

Termo de Referência Número 91/2026	Reference Instrument No. 91/2026
Termo de Convênio nº 13-2/2024	Agreement No. 13-2/2024
O Instituto de Gestão, Planejamento e Desenvolvimento da Vitivinicultura do Estado do Rio Grande do Sul – CONSEVITIS-RS, com sede na Alameda Fenavinho, nº 481, Bloco 2, sala 301, município de Bento Gonçalves, RS, CEP 95703-364, inscrito no CNPJ 44.563.912/0001-47, visa a contratação de empresa para fornecimento de catering para masterclass que será realizada na Embaixada do Brasil em Paris, em 12/02/2026.	L'Institut de Gestion, de Planification et de Développement de la Vitiviniculture de l'État du Rio Grande do Sul – CONSEVITIS-RS, dont le siège est situé à Alameda Fenavinho, nº 481, Bloc 2, salle 301, dans la municipalité de Bento Gonçalves, État du Rio Grande do Sul, code postal 95703-364, immatriculé au CNPJ sous le nº 44.563.912/0001-47, envisage la contractualisation d'une entreprise pour la fourniture de services de catering pour une masterclass qui se tiendra à l'Ambassade du Brésil à Paris, le 12/02/2026.
1. Justificativa	1. Justification
Justifica-se a presente contratação por força do Termo de Convênio de Cooperação Técnica e Financeira nº 13-2/2024 entre ApexBrasil e CONSEVITIS-RS, faz-se necessária a contratação de empresa para fornecimento de catering para masterclass do Projeto Wines of Brazil na Embaixada do Brasil em Paris, e que deverá conter os itens citados abaixo no Objeto da Prestação de Serviços:	La présente contractualisation se justifie en vertu du Protocole d'Accord de Coopération Technique et Financière nº 13-2/2024 conclu entre ApexBrasil et le CONSEVITIS-RS. Il est ainsi nécessaire de procéder à la contractualisation d'une entreprise pour la fourniture de services de catering pour la masterclass du projet Wines of Brazil, qui se tiendra à l'Ambassade du Brésil à Paris, et qui devra comprendre les éléments mentionnés ci-dessous dans l'Objet de la Prestation de Service :
2. Descrição do projeto	2. Descriptif du projet
<u>Data:</u> 12 de fevereiro de 2026 <u>Público estimado:</u> 80 pessoas <u>Horário de início:</u> 18h00 <u>Horário de término:</u> 20h00 <u>Duração prevista:</u> 2 horas <u>Local:</u> Embaixada do Brasil – 34 Cours Albert ler, 75008 Paris	Dans le cadre d'un cocktail de networking à l'occasion du salon Wine Paris, qui aura lieu le 12 février 2026, l'Ambassade du Brésil réalise un appel d'offres pour des services de catering. Pour ce faire nous souhaiterions connaître les tarifs de votre entreprise pour les prestations suivantes: Date: 12 février 2026 Public estimé : 80 personnes Horaire de début: 18h00 Horaire de fin : 20h00 Durée prévue : 2h
3. Objeto da Prestação de Serviços	3. Objet de la Prestation de Services
<u>Material</u> • 2 mesas altas para controle da lista e chapelaria (mange-debouts) • 8 mesas baixas quadradas com toalhas brancas • 80 taças de vinho • 80 copos para água • 16 kg de gelo (cubos) Com base em 80 convidados, por uma duração de 2 horas (das 18h às 20h), a proposta deve prever um menu brasileiro que harmonize com vinhos. a) Opções salgadas: • 6 unidades por pessoa (frias e quentes) Exemplos: pão de queijo, toasts de queijo/geleia/mel/frutas, frios, coxinhas,	<u>Matériel</u> • 2 mange-debouts • 8 tables carrés basses avec nappes blanches • 100 tasses à vin • 16 kg de glaçons (cubes) Sur une base de 80 convives pour une durée de 2h (de 18h à 20h00) la proposition doit prévoir un menu qui s'harmonise avec le vin (pão de queijo, toasts de fromage/confiture/miel/fruits, charcuterie, chocolat, etc). a) Options salées : • 7 pièces par personne (froid et chaud) b) Options sucrées :

rissoles, empadinha, dadinho de tapioca, etc. b) Opções doces: • 2 unidades por pessoa c) Bebidas não alcoólicas: • Água sem gás e com gás <u>Pessoal, outros serviços e materiais</u> • 2 recepcionistas (controle da lista de convidados e chapelaria) • 2 garçons • Limpeza dos salões durante e ao final do evento • Tickets de chapelaria <u>Observações importantes:</u> - Não haverá bar, portanto, não será necessário providenciar mesa e funcionário para servir - Não haverá mesa de apoio na Sala Souza Dantas (antigo Salão Nobre) portanto todo o serviço deverá ser volante (águas, salgados e doces)	• 2 peças por pessoa c) Bebidas sem álcool • Água sem gás e com gás <u>Personnel, autres services et fournitures</u> • 2 réceptionnistes (contrôle de la liste d'invités, vestiaire) • 2 serveurs, • Nettoyage des salons pendant et à la fin de l'événement • Tickets de vestiaire. <u>Observations importantes:</u> - Il n'y aura pas de bar ; par conséquent, il ne sera pas nécessaire de prévoir une table ni du personnel pour le service. - Il n'y aura pas de table d'appui dans la salle Souza Dantas (ancien Salon Noble) ; par conséquent, l'ensemble du service devra être assuré en service volant (eaux, produits salés et sucrés).
4. Proposta Financeira A proposta financeira deverá ser apresentada conforme o presente Termo de Referência, devendo conter as seguintes informações: a) Razão Social, Unique Taxpayer Reference, endereço, contato telefônico e e-mail; b) Descrição do objeto supramencionado; c) Quantidades dos itens/serviços a serem prestados; d) Data da emissão da proposta; e) Nome legível e assinatura do representante legal. f) Valor e Forma de Pagamento. A proposta financeira deverá ser apresentada em "EURO" de acordo com a presente solicitação. O valor apresentado deverá contemplar as despesas de toda e qualquer espécie, seja advinda da execução total do contrato, seja de ordem tributária, trabalhista, previdenciária, despesas de deslocamento, alimentação e hospedagem.	4. Proposition financière La proposition financière devra être présentée conformément au présent Cahier des Charges / Termes de Référence et devra contenir les informations suivantes : a) Raison sociale, <i>Unique Taxpayer Reference</i>, adresse, coordonnées téléphoniques et adresse électronique ; b) Description de l'objet susmentionné ; c) Quantités des articles/services à fournir ; d) Date d'émission de la proposition ;. e) Nom lisible et signature du représentant légal ;. f) Montant et modalités de paiement. La proposition financière devra être présentée en « EURO », conformément à la présente demande. Le montant indiqué devra inclure l'ensemble des frais de toute nature, qu'ils résultent de l'exécution totale du contrat ou qu'ils soient d'ordre fiscal, social, salarial, de sécurité sociale, ainsi que les frais de déplacement, de restauration et d'hébergement.
5. Forma e Prazo de Recebimento da Proposta Financeira A proposta financeira deverá ser enviada para os seguintes e-mails rafael@winesofbrazil.com.br e rodolfo@winesofbrazil.com.br até as 18:00 horas do dia 05/02/2026. Demais informações poderão ser obtidas através do e-mail: rafael@winesofbrazil.com.br	5. Modalités et délai de réception de la proposition financière La proposition financière devra être envoyée aux adresses électroniques suivantes: rafael@winesofbrazil.com.br et rodolfo@winesofbrazil.com.br au plus tard à 18h00 le 05/02/2026. D'autres informations pourront être obtenues par courrier électronique à l'adresse suivante: rafael@winesofbrazil.com.br
6. Critérios de Seleção	6. Critères de sélection

A proposta financeira que apresentar menor valor total global será a vencedora.	La proposition financière présentant le montant total le plus bas sera retenue.
Não serão admitidos fornecedores nos casos:	Ne seront pas admis les fournisseurs dans les cas suivants :
a) Cujas empresa esteja inadimplente junto ao CONSEVITIS-RS ou que ela e/ou seus sócios não desfrutem de idoneidade fiscal e jurídica no momento da habilitação, contratação e/ou curso do contrato.	a) Si l'entreprise est en situation d'impayé auprès du CONSEVITIS-RS ou si elle et/ou ses associés ne jouissent pas d'une intégrité fiscale et juridique au moment de l'habilitation, de la contractualisation et/ou de l'exécution du contrat.
b) Propostos por empregados efetivos do CONSEVITIS-RS, assim como por seus parentes até o terceiro grau.	b) Proposés par des employés permanents du CONSEVITIS-RS, ainsi que par leurs parents jusqu'au troisième degré inclus.
c) De sócios pessoas politicamente expostas, com litígios com a Administração Pública (Federal, Estadual e/ou Municipal) ou implicadas em fatos relacionados a crimes contra a ordem financeira, crimes contra a administração pública, ao meio ambiente, às condições de trabalho, peculato, corrupção e outros fatos penalmente tipificados, desabonadores de idoneidade.	c) D'associés considérés comme des personnes politiquement exposées, ayant des litiges avec l'Administration publique (fédérale, étatique et/ou municipale) ou impliqués dans des faits liés à des crimes contre l'ordre financier, crimes contre l'administration publique, atteintes à l'environnement, aux conditions de travail, détournement de fonds, corruption et autres faits pénalement répréhensibles portant atteinte à l'intégrité.
7. Divulgação do Resultado	7. Publication des résultats
A critério do CONSEVITIS-RS todas as decisões serão divulgadas no site do CONSEVITIS-RS: www.consevitis-rs.com.br ou por qualquer outro meio que permita a comprovação inequívoca do recebimento da comunicação.	À la discrétion du CONSEVITIS-RS, toutes les décisions seront publiées sur le site du CONSEVITIS-RS : www.consevitis-rs.com.br ou par tout autre moyen permettant de prouver de manière incontestable la réception de la communication.
Os resultados serão publicados em até 30 (dias) após a data de entrega das propostas.	Les résultats seront publiés dans un délai maximum de 30 (trente) jours à compter de la date de remise des propositions.
08. Forma de Pagamento	8. Modalités de paiement
Conforme prática e orientação da Apex-Brasil para contratações deste tipo, o pagamento da despesa será realizado ao final da prestação dos serviços, no dia 14/02/2026.	Conformément aux pratiques et orientations d'Apex-Brasil pour ce type de contrat, le paiement des dépenses sera effectué à la fin de la prestation de services, le 14/02/2026.
O pagamento será realizado mediante emissão da Invoice, preenchida de acordo com as orientações da equipe interna do CONSEVITIS-RS. A falta desses documentos impossibilitará o pagamento	Le paiement sera effectué sur présentation d'une Invoice, remplie conformément aux instructions de l'équipe interne du CONSEVITIS-RS. L'absence de ces documents empêchera le paiement.
Na Invoice emitida pela empresa contratada deverá constar a descrição detalhada dos serviços prestados de acordo com o objeto contratado e os dados do termo de convênio a ser obtido junto ao CONSEVITIS-RS.	Sur la Invoice émise par l'entreprise contractée, devra figurer la description détaillée des services fournis, conformément à l'objet du contrat, ainsi que les informations relatives au protocole d'accord à obtenir auprès du CONSEVITIS-RS.
A Invoice deverá apresentar a seguinte informação: "Serviço de catering para masterclass – Walkaround Tasting - Wines of Brazil: Paris 2026 CONVÊNIO APEX-BRASIL / CONSEVITISRS CV N° 13-2/2024 PS CONSEVITIS-RS 2023-2025".	La Invoice devra comporter l'information suivante : "Serviço de catering para masterclass – Walkaround Tasting - Wines of Brazil: Paris 2026 CONVÊNIO APEX-BRASIL / CONSEVITISRS CV N° 13-2/2024 PS CONSEVITIS-RS 2023-2025".
09. Disposições Gerais	9. Dispositions générales
Os prazos previstos neste instrumento são improrrogáveis e correrão em dias corridos.	Les délais prévus dans le présent instrument sont impératifs et seront calculés en jours calendaires.
A CONTRATADA deverá cumprir a legislação em vigor. Os eventuais empregados e/ou prepostos da empresa contratada não terão qualquer vínculo empregatício com o	L'ENTREPRISE CONTRACTÉE devra se conformer à la législation en vigueur. Les éventuels employés et/ou représentants de l'entreprise contractée n'auront aucun lien

CONSEVITIS-RS, sendo por conta exclusiva da empresa a ser contratada todas as obrigações trabalhistas, previdenciárias, fiscais e tributária.	de subordination avec le CONSEVITIS-RS, et l'entreprise contractée assumera l'entière responsabilité de toutes les obligations liées au droit du travail, à la sécurité sociale, à la fiscalité et aux impôts.
A empresa contratada deverá manter absoluto sigilo e confidencialidade a respeito de quaisquer informações, dados, processos, fórmulas, códigos, cadastros, fluxogramas, diagramas lógicos, dispositivos, modelos ou outros materiais de propriedade do CONSEVITIS-RS, aos quais tiver acesso em decorrência da prestação de serviços.	L'entreprise contractée devra maintenir la plus stricte confidentialité concernant toute information, donnée, processus, formule, code, registre, organigramme, diagramme logique, dispositif, modèle ou autre matériel appartenant au CONSEVITIS-RS, auquel elle aura accès dans le cadre de l'exécution des services.
O valor/preço permanecerá fixo e irrevogável durante a vigência do termo.	Le montant/prix restera fixe et non réajustable pendant toute la durée du contrat.
O CONSEVITIS-RS não tem responsabilidade de arcar com qualquer dívida, pagamento, antecipação de valores, com fornecedores que o proponente possa vir a ter.	Le CONSEVITIS-RS n'est pas responsable du paiement de toute dette, avance ou obligation envers des fournisseurs pouvant être contractés par le proposant.
O nome e/ou identidade da CONSEVITIS-RS, do Governo do Estado do Rio Grande do Sul e da Apex Brasil não podem ser usados pelos proponentes para se beneficiarem em qualquer sentido que seja.	Le nom et/ou l'identité du CONSEVITIS-RS, du Gouvernement de l'État du Rio Grande do Sul et d'Apex Brasil ne peuvent être utilisés par les proposant à des fins personnelles ou de toute autre manière avantageuse.
Não poderá prestar serviços que caracterizem qualquer conflito de interesses com o objeto deste.	L'entreprise contractée ne pourra pas fournir de services qui constitueraient un conflit d'intérêts avec l'objet du présent contrat.
Dentre outras a serem previstas contratualmente, serão obrigações da CONTRATADA:	Parmi les autres obligations qui seront prévues contractuellement, l'ENTREPRISE CONTRACTÉE devra :
a) Executar todos os serviços relacionados com o objeto e no Termo de Referência deste contrato.	a) Exécuter tous les services relatifs à l'objet et au Cahier des Charges du présent contrat.
b) Prestar esclarecimentos ao CONSEVITIS-RS sobre eventuais atos ou fatos desabonadores noticiados que envolvam o proponente vencedor, seus sócios e/ou prepostos, independentemente de solicitação.	b) Fournir des éclaircissements au CONSEVITIS-RS concernant tout acte ou fait dénigrant impliquant le proposant retenu, ses associés et/ou représentants, indépendamment de toute demande.
c) Manter, durante a execução deste contrato, todas as condições de habilitação exigidas na contratação.	c) Maintenir, pendant l'exécution du contrat, toutes les conditions d'habilitation requises lors de la contractualisation.
d) Cumprir todas as leis e posturas, federais, estaduais e municipais pertinentes e responsabilizar-se por todos os prejuízos decorrentes de infrações a que houver dado causa, bem assim, quando for o caso, a legislação estrangeira com relação aos serviços realizados ou distribuídos no exterior.	d) Respecter toutes les lois et règlements fédéraux, étatiques et municipaux applicables et être responsable de tous les préjudices résultant d'infractions dont elle serait à l'origine, ainsi que, le cas échéant, de la législation étrangère concernant les services réalisés ou distribués à l'étranger.
e) Assumir inteira responsabilidade pelas obrigações sociais, trabalhistas, previdenciárias, fiscais, tributárias, comerciais, civis (inclusive indiretas e extrapatrimoniais) e outras pertinentes ao objeto do contrato.	e) Assumer l'entière responsabilité des obligations sociales, professionnelles, de sécurité sociale, fiscales, commerciales, civiles (y compris indirectes et extra-patrimoniales) et autres relatives à l'objet du contrat.
f) Responder perante ao CONSEVITIS-RS e fornecedores por eventuais prejuízos e danos decorrentes de sua demora em relação aos prazos assumidos, como também por qualquer culpa ou dolo na condução dos serviços de sua responsabilidade.	f) Répondre envers le CONSEVITIS-RS et les fournisseurs de tout préjudice ou dommage résultant de son retard par rapport aux délais convenus, ainsi que pour toute faute ou dol dans l'exécution des services dont elle est responsable
g) Responder pelos danos decorrentes da execução do presente contrato causados por seus empregados, prepostos ou contratados, perante a CONSEVITIS-RS, bem como terceiros, em decorrência da responsabilidade contratual ou extracontratual, subjetiva ou objetiva e, ainda, sem prejuízo da assunção de responsabilidade por	g) Assumer la responsabilité des dommages causés dans le cadre de l'exécution du présent contrat par ses employés, représentants ou sous-traitants, envers le CONSEVITIS-RS ainsi que des tiers, en vertu de la responsabilité contractuelle ou extracontractuelle, subjective ou objective, sans préjudice de l'obligation d'assumer toute responsabilité en cas de

eventual demanda judicial proposta por terceiros, incluindo, mas não se limitando a ações trabalhistas, em razão dos fatos decorrentes da execução do contrato.	recours judiciaire introduit par des tiers, y compris, mais sans s'y limiter, des actions en droit du travail, en raison des faits découlant de l'exécution du contrat.
h) Levar, imediatamente, ao conhecimento do CONSEVITIS-RS, qualquer fato extraordinário ou anormal que ocorrer na execução do objeto contratado, para adoção das medidas cabíveis.	h) Informer immédiatement le CONSEVITIS-RS de tout événement extraordinaire ou anormal survenant dans le cadre de l'exécution de l'objet contractuel, afin que les mesures appropriées soient prises.
10. Penalidades	10. Pénalités
Sem prejuízo à rescisão imediata em caso de inexecução ou atraso nos serviços prestados, a CONTRATADA estará sujeita, por falhas, irregularidades ou pelo não cumprimento dos prazos estipulados, com as seguintes penalidades, isoladas ou cumulativamente:	Sans préjudice de la résiliation immédiate en cas de non-exécution ou de retard dans la prestation des services, l'ENTREPRISE CONTRACTÉE sera soumise, pour manquements, irrégularités ou non-respect des délais stipulés, aux pénalités suivantes, isolément ou cumulativement :
a) Advertência por escrito.	a) Avertissement écrit.
b) Multa de 10% (dez por cento) sobre o valor estimado do contrato, devidamente atualizado, pelo não cumprimento de qualquer das cláusulas deste instrumento e do contrato.	b) Amende de 10 % (dix pour cent) du montant estimé du contrat, dûment actualisé, pour non-respect de l'une quelconque des clauses du présent instrument et du contrat.
c) Juros de 1% (um por cento) ao mês sobre o valor estimado do contrato, desde o inadimplemento até a satisfação da obrigação.	c) Intérêts de 1 % (un pour cent) par mois sur le montant estimé du contrat, depuis le défaut de paiement jusqu'à l'exécution complète de l'obligation.
11. Impugnação	11. Contestation
Será concedido o prazo de até 05 (cinco) dias da data fixada para o resultado, para impugnação, sob pena de preclusão.	Un délai de 5 (cinq) jours à compter de la date fixée pour la publication des résultats sera accordé pour la contestation, sous peine de forclusion.
Bento Gonçalves/RS, 30 de janeiro de 2026	Bento Gonçalves/RS, le 30 janvier 2026
Instituto de Gestão, Planejamento e Desenvolvimento da Vitivinicultura do Estado do Rio Grande do Sul	Institute of Management, Planning and Development of Viticulture of the State of Rio Grande do Sul
Luciano Rebelatto	Luciano Rebelatto
Presidente	President